

[Text]

more taxation on the middle class, and taxes the single mother at the same rate as the corporate lawyer is not fair and equitable. I found it very strange that you should make that statement.

However, my question relates to your conclusion. I presume, as result of hearing these horrifying stories and your dismay, you have reached the conclusion that the GST should not go forward. I wanted you to clarify that for me, that it would be the wish of the Chamber of Commerce that we reject this bill.

Mr. McCann: On the equity business, those of us in the business community certainly recognize the importance of being competitive, and for Canada to be competitive internationally. There may be a way of rationalizing the GST for mainstream Canada, but working in the north, especially for small businesses, we have great problems with it.

We would not, in fact, implement a GST as far as the north is concerned. It will make it more problematic for us to reach some level of business competitiveness, which is already marginal because of high costs.

Senator Hastings: Thank you, Mr. McCann.

The Chairman: Senator Barootes.

Senator Barootes: Thank you for a very nice brief, other than that statement which Senator Hastings was kind enough to point out to us.

At the bottom of page five you say that there should be a reprieve on the tax on northern transportation and sufficient assistance to business in the Northwest Territories. Those were your two recommendations. If those are satisfied or ameliorated, would you be in favour of the GST?

Mr. McCann: Obviously, it would move us more in the direction of saying yes, we would go along with it.

Senator Barootes: The isolation pay provision has existed in the north for some time, is that correct?

Mr. McCann: Yes.

Senator Barootes: The northern residents allowance is \$5,400. Do you recall when that was introduced?

Mrs. Nielsen: I believe it was 1986.

Senator Barootes: It was introduced in 1986 by the PC Government. Would you favour the so-called Mills single tax structure—do you know what I am referring to?

Mr. McCann: No.

Senator Barootes: A Member of Parliament wrote a book and suggested we go to a flat tax rate of 25 per cent for everyone, and to hell with everything else. We have been asking whether that finds any favour in the country. If that were introduced, no northern allowance would be permitted; that is,

[Traduction]

répéter que tout régime qui impose davantage de taxes à la classe moyenne, qui impose le même taux à la mère célibataire et à l'avocat d'une grosse société, n'est ni juste ni équitable. C'est pourquoi je trouve votre déclaration si surprenante.

Ma question porte néanmoins sur votre conclusion. Je suppose que face à toutes ces histoires d'épouvante et à votre propre consternation, vous en êtes arrivés à la conclusion que la TPS ne devrait pas être adoptée. Est-il bien vrai que la Chambre de commerce aimerait que nous rejetions le projet de loi? Je tiens à ce que les choses soient très claires.

M. McCann: Ceux d'entre nous qui œuvrent dans les milieux d'affaires reconnaissent qu'il est important d'être concurrentiel et qu'il est important pour le Canada d'être concurrentiel sur le plan international. Il y a peut-être moyen de rationaliser la TPS pour le gros du pays, mais en ce qui concerne le Nord, et tout particulièrement les petites entreprises du Nord, c'est loin d'être évident.

Selon nous, il ne faudrait pas imposer de TPS dans le Nord. Pareille taxe ne fera que nous entraver encore davantage dans nos efforts visant à être concurrentiels, et notre rendement n'est déjà souvent que marginal, à cause des coûts élevés que nous devons payer.

Le sénateur Hastings: Merci, monsieur McCann.

Le président: C'est maintenant à vous, sénateur Barootes.

Le sénateur Barootes: Merci pour un très bon mémoire, à l'exception de cette déclaration que le sénateur Hastings a eu la gentillesse de porter à notre attention.

Vous dites en bas de la page 5 qu'il devrait y avoir un sursis de la taxe pour les services de transport dans le Nord et une aide suffisante pour les entreprises des Territoires du Nord-Ouest. C'étaient là vos deux recommandations. Si ces recommandations étaient adoptées, ou du moins si certaines améliorations étaient prévues à ces deux chapitres, seriez-vous favorables à la TPS?

M. McCann: Cela nous pousserait certes dans cette direction-là.

Le sénateur Barootes: Les indemnités d'éloignement existent dans le Nord depuis quelque temps déjà, n'est-ce pas?

M. McCann: Oui.

Le sénateur Barootes: L'allocation de logement dans le Nord s'élève à 5 400 \$. Vous souvenez-vous de la date à laquelle on a commencé à verser ces allocations?

Mme Nielsen: Il me semble que c'était en 1986.

Le sénateur Barootes: C'était une initiative du gouvernement conservateur en 1986. Seriez-vous favorables à la formule dite formule d'impôt unique Mills... Saviez-vous de quoi je veux parler?

M. McCann: Non.

Le sénateur Barootes: Un député a écrit un livre proposant qu'il n'y ait plus qu'un impôt forfaitaire de 25 p. 100 pour tout le monde, un point c'est tout. Nous demandons aux témoins que nous entendons s'ils seraient favorables à cette idée. Si cette formule était adoptée, il n'y aurait plus aucune indemnité